



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



14784/08 (Presse 305)

(OR. fr)

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

2900ή σύνοδος του Συμβουλίου

**Γενικές Υποθέσεις και Εξωτερικές Σχέσεις**

**Γεωργία και Αλιεία**

Λουξεμβούργο, 27-28 Οκτωβρίου 2008

Πρόεδρος

**Michel BARNIER**

Υπουργός Γεωργίας και Αλιείας της Γαλλίας

# Τ Υ Π Ο Σ

## Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Το Συμβούλιο κατέληξε σε πολιτική συμφωνία επί τριών σημαντικών σχεδίων κανονισμών στον τομέα της αλιείας, που αφορούν συγκεκριμένα:

- τα TAC για τη **Βαλτική Θάλασσα** το 2009, καθώς και ορισμένα συναφή μέτρα,
- τα TAC για τους *ιχθείς βαθέων υδάτων* το 2009 και το 2010,
- τα TAC για το *καλκάνι και την παπαλίνα στον Εύξεινο Πόντο* το 2009.

Το Συμβούλιο κατέληξε επίσης σε πολιτική συμφωνία σχετικά με τη θέση που πρέπει να υιοθετήσει η Κοινότητα στο πλαίσιο της ICCAT, ιδίως όσον αφορά το απόθεμα τόνου.

Το Συμβούλιο συνέχισε τις εργασίες του όσον αφορά την πρόταση για διανομή φρούτων και λαχανικών στα σχολεία και την πρόταση για *check up* της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής προκειμένου να καταλήξει σε συμφωνία πριν από το τέλος του έτους.

Η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο πρόταση για την καταπολέμηση του παράνομου εμπορίου ξυλείας.

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ<sup>1</sup>**

<b>ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ .....</b>	<b>4</b>
-----------------------------	----------

**ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ**

ΒΑΛΤΙΚΗ ΘΑΛΑΣΣΑ.....	6
ΤΑΣ ΙΧΘΥΩΝ ΒΑΘΕΩΝ ΥΔΑΤΩΝ 2009-2010.....	8
ΕΥΞΕΙΝΟΣ ΠΟΝΤΟΣ.....	12
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ 16ΗΣ ΕΤΗΣΙΑΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ ΤΗΣ ICCAT .....	13
ΣΧΕΣΕΙΣ ΕΕ-NΟΡΒΗΓΙΑΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ: ΕΤΗΣΙΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ 2009 .....	14
ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΞΥΛΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΑΓΟΡΑ.....	15
CHECK-UP ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ (ΚΓΠ).....	16
ΦΡΟΥΤΑ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΣΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ.....	17
ΔΙΑΦΟΡΑ .....	18

**ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ***ΓΕΩΡΓΙΑ*

– Γαλακτοκομικά προϊόντα- Συμπεράσματα του Συμβουλίου.....	20
– Στατιστικές για το ζωικό κεφάλαιο και το κρέας.....	21

*ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ*

– Προσωρινή διαμονή ορισμένων Παλαιστινίων.....	21
---	----

*ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ*

– Προστασία των άγριων πτηνών.....	21
------------------------------------	----

- <sup>1</sup>
- Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
  - Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις Ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
  - Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δηλώσεις προς καταχώρηση στα πρακτικά του Συμβουλίου και οι οποίες μπορούν να δημοσιοποιηθούν, σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες Ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

**ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ**

Οι Κυβερνήσεις των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εκπροσωπήθηκαν ως εξής:

**Βέλγιο:**

κα. Sabine LARUELLE

κ. M. Kris PEETERS

Υπουργός Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων,  
Αυτοαπασχολουμένων, Γεωργίας και Πολιτικής  
Επιστημών  
Πρωθυπουργός της Φλαμανδικής Κυβέρνησης και  
Φλαμανδός Υπουργός Θεσμικής Μεταρρύθμισης,  
Λιμένων, Γεωργίας, Θαλάσσιας Αλιείας και Αγροτικής  
Πολιτικής

**Βουλγαρία:**

κ. Valeri TSVETANOV

**Τσεχική Δημοκρατία:**

κ. Petr GANDALOVIC

**Δανία:**

κα. Eva Kjer HANSEN

**Γερμανία:**

κ. Gert LINDEMANN

**Εσθονία:**

κ. Helir-Valdor SEEDER

κ. Jaanus TAMKIVI

**Ιρλανδία:**

κα. Brendan SMITH

**Ελλάδα:**

κ. Αλέξανδρος ΚΟΝΤΟΣ

**Ισπανία:**

κα. Elena ESPINOSA MANGANA

κ. Jesús Miguel ORIA

**Γαλλία:**

κ. Michel BARNIER

**Ιταλία:**

κ. Luca ZAIA

**Κύπρος:**

κ. Πανίκος ΠΟΥΡΟΣ

**Λετονία:**

κ. Mārtiņš ROZE

**Λιθουανία:**

κα. Dalia MINIATAITE

**Λουξεμβούργο:**

κ. Fernand BODEN

**Ουγγαρία:**

κ. Barnabás FORGÁCS

Υπουργός Γεωργίας και Επισιτισμού

Υπουργός Γεωργίας

Υπουργός Επισιτισμού

Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Επισιτισμού,  
Γεωργίας και Προστασίας των Καταναλωτών

Υπουργός Γεωργίας  
Υπουργός Περιβάλλοντος

Υπουργός Γεωργίας, Αλιείας και Επισιτισμού

Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων

Υπουργός Περιβάλλοντος, Υπαίθρου και θαλάσσιου  
περιβάλλοντος  
Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης, Κτηνοτροφίας, Αλιείας  
και Βιοποικιλότητας της Αυτόνομης Κοινότητας της  
Κανταβρίας

Υπουργός Γεωργίας και Αλιείας

Υπουργός Γεωργικών και Δασικών Πολιτικών

Γενικός Διευθυντής, Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών  
πόρων και Περιβάλλοντος

Υπουργός Γεωργίας

Υφυπουργός Γεωργίας

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελουργίας και Αγροτικής  
Ανάπτυξης, Υπουργός Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων,  
Ελευθερίων Επαγγελματιών και Αυτοαπασχολουμένων,  
Τουρισμού και Οικισμού

Υφυπουργός, Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής  
Ανάπτυξης

**Μάλτα:**

κ. George PULLICINO

Υπουργός Πόρων και Αγροτικών Υποθέσεων

**Κάτω Χώρες:**

κα Gerda VERBURG

Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Ποιότητας των Τροφίμων

**Αυστρία:**

κ. Walter GRAHAMMER

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

**Πολωνία:**

κ. Marek SAWICKI

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

**Πορτογαλία:**

κ. Jaime SILVA

Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Αλιείας

**Ρουμανία:**

κ. Dacian CIOLOS

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

**Σλοβενία:**

κ. Iztok JARC

Υπουργός Γεωργίας, Δασών και Επισιτισμού

**Σλοβακία:**

κ. Stanislav Becik

Υπουργός Γεωργίας

**Φινλανδία:**

κα Sirkka-Liisa ANTTILA

Υπουργός Γεωργίας και Δασών

**Σουηδία:**

κ. Eskil ERLANDSSON

Υπουργός Γεωργίας

**Ηνωμένο Βασίλειο:**

κα Hilary BENN

Υπουργός Περιβάλλοντος, Επισιτισμού και Αγροτικών Υποθέσεων

κ. Richard LOCHHEAD

Υπουργός Αγροτικών Υποθέσεων και Περιβάλλοντος (Κυβέρνηση της Σκωτίας)

κ. Huw IRRANCA-DAVIES

Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός για τη Ναυτιλία, την Ύπαιθρο και τη Γεωργία

**Επιτροπή:**

κ. Joe BORG

Μέλος

κα Mariann FISCHER BOEL

Μέλος

**ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ****ΒΑΛΤΙΚΗ ΘΑΛΑΣΣΑ**

Το Συμβούλιο κατέληξε σε ομόφωνη πολιτική συμφωνία όσον αφορά τις αλιευτικές δυνατότητες και τους συναφείς όρους που εφαρμόζονται στη Βαλτική για ορισμένα αποθέματα ιχθύων για το 2009 ([12720/08](#)).

Το σημείο αυτό θα περιληφθεί στα σημεία «Α» της ημερήσιας διάταξης επομένου Συμβουλίου, μετά την οριστική του διατύπωση από τους γλωσσομαθείς νομικούς.

Η πρόταση θεσπίζει για το 2009 τα επίπεδα των ΤΑC και τις ποσοτώσεις για ορισμένα αποθέματα ιχθύων της Βαλτικής Θάλασσας, την αλιευτική προσπάθεια για τα αποθέματα βακαλάου της Βαλτικής καθώς και ορισμένους περιορισμούς όσον αφορά την χωματίδα (*Platichthys flesus*) και το καλκάνι (*Psetta maxima*).

Η πρόταση αφορά ιδίως τα σύνολα επιτρεπόμενων αλιευμάτων (ΤΑC) και τις ποσοτώσεις για τα παράκτια κράτη της Βαλτικής. Ο κατωτέρω πίνακας συνοψίζει τις βασικές αλλαγές όσον αφορά τις μειώσεις και τις αυξήσεις των ΤΑC ή τις ποσότητες που διατηρούνται σε σχέση με το 2008.

ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΣΥΝΟΛΑ ΕΠΙΤΡΟΠΟΜΕΝΩΝ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ (ΤΑC) ΣΤΗ ΒΑΛΤΙΚΗ ΘΑΛΑΣΣΑ ΓΙΑ ΤΟ 2009						
Είδος	Αλιευτική ζώνη ICES		Πρόταση ΕΠΙΤΡΟΠΗ	Στόχος ΕΠΙΤΡΟΠΗ	Συμφωνία ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ	Διαφορά από
<i>Λατινική ονομασία</i>		ΤΑC 2008	για το 2009	για το 2009	ΤΑC 2009	προηγούμενο έτος
		σε τόνους	σε τόνους	σε %	σε τόνους	
		1	2	3	4	5**
<i>Clupea harengus</i>	Βαλτική θάλασσα, υποδιαίρεσεις 30-31	87020	73967	-15,00%	82669	-5,00%
<i>Clupea harengus</i>	Βαλτική θάλασσα, υποδιαίρεσεις 22-24	44550	16400	-63,19%	27175	-39%
<i>Clupea harengus</i>	Βαλτική θάλασσα, υποδιαίρεσεις 25-27, 28.2, 29, 32	152630	143609	-5,91%	143609	-5,91%
<i>Clupea harengus</i>	Βαλτική θάλασσα υποδιαίρεση 28-1 (κόλπος της Ρίγας)	36094	34892	-3,33%	34892	-3,33%
<i>Gadus morhua</i>	Βαλτική θάλασσα, υποδιαίρεσεις 25-32 (ανατολική)	38765	44580	15,00%	44580	15,00%
<i>Gadus morhua</i>	Βαλτική θάλασσα, υποδιαίρεσεις 22-24 (δυτική)	19221	16337	-15,00%	16337	-15,00%
<i>Pleuronectes platessa</i>	III bcd	3201	2721	-15,00%	3041	-5,00%
<i>Salmo salar</i> *	III bcd, εκτός υποδιαίρεσης 32	364392	309733	-15,00%	309733	-15,00%
<i>Salmo salar</i> *	Βαλτική θάλασσα, υποδιαίρεση 32	15419	13106	-15,00%	15419	0%
<i>Sprattus sprattus</i>	III bcd	454492	386318	-15,00%	399953	-12,00%

**Επεξήγηση:**

*Clupea harengus*: ρέγγα  
*Gadus morhua*: γάδος  
*Pleuronectes platessa*: ευρωπαϊκή χωματίδα  
*Salmo salar*: Σολομός Ατλαντικού  
*Sprattus sprattus*: Παπαλίνα (σαρδελόρεγγα)

\* Επιτρεπόμενα αλιεύματα εκφρασμένα σε αριθμό ιχθύων

\*\* αρνητικό % σημαίνει **μείωση** του ΤΑC, θετικό % σημαίνει **αύξηση** του ΤΑC και 0 % σημαίνει διατήρηση του ΤΑC

Σύμφωνα με το πολυετές σχέδιο για τα αποθέματα γάδου (*Gadhus morua*) της Βαλτικής που εγκρίθηκε στις 18 Σεπτεμβρίου 2007<sup>1</sup>, το Συμβούλιο ενέκρινε **αύξηση** του TAC κατά 15% στην **ανατολική** Βαλτική, λόγω της σαφούς βελτίωσης της κατάστασης του αποθέματος και μείωση κατά 15% στη δυτική Βαλτική, όπου το απόθεμα συνεχίζει να αντιμετωπίζει προβλήματα.

Όσον αφορά τη ρέγγα (*Clupea harengus*), αποφασίστηκε **μείωση** κατά **15%** του TAC στην **ανατολική** Βαλτική και κατά 39% στη **δυτική**<sup>2</sup>.

Αποφασίστηκε επίσης η λήψη μέτρων για περιορισμό της αλιευτικής προσπάθειας και συγκεκριμένα:

- μέγιστος αριθμός ημερών απουσίας από τον λιμένα **201**<sup>3</sup> ημέρες στις υποδιαίρεσεις 22-24 (δυτική Βαλτική Θάλασσα) και **160**<sup>4</sup> ημέρες στις υποδιαίρεσεις 25-27, δηλαδή μείωση 10% και στις δύο ζώνες.
- η Επιτροπή προτείνει επίσης να διατηρηθούν τα μεταβατικά τεχνικά μέτρα που θεσπίστηκαν το 2007 σχετικά με την απαγόρευση διατήρησης επί του σκάφους χωματίδας και καλκανιού κατά τη διάρκεια ορισμένων περιόδων και για συγκεκριμένες υποδιαίρεσεις.

Δεν απαιτείται διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

---

<sup>1</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, ΕΕ L 248, 22.9.2007, σ.1.

<sup>2</sup> Προσεχώς η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο πολυετές σχέδιο ανασύστασης για τα πελαγικά είδη στη Βαλτική.

<sup>3</sup> Εκτός από την περίοδο από 1 έως 30 Απριλίου, κατά την οποία εφαρμόζεται το άρθρο 8, παράγραφος 1, σημείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007.

<sup>4</sup> Εκτός από την περίοδο από 1 Ιουλίου έως 31 Αυγούστου, κατά την οποία εφαρμόζεται το άρθρο 8, παράγραφος 1, σημείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007.

## TAC ΙΧΘΥΩΝ ΒΑΘΕΩΝ ΥΔΑΤΩΝ 2009-2010

Το Συμβούλιο κατέληξε ομόφωνα σε πολιτική συμφωνία, με βάση συμβιβαστική πρόταση της Προεδρίας και σε συμφωνία με την Επιτροπή, ως προς σχέδιο κανονισμού σχετικά με τον καθορισμό των TAC και των ποσοστώσεων για το 2009 και το 2010 όσον αφορά ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων<sup>1</sup>, όπως ο καρχαρίας βαθέων υδάτων, το μαύρο σπαθόψαρο (*Aphanopus carbo*), το καθρεπτόψαρο Ατλαντικού (*hoplosthetus atlanticus*) και ο σαλούβαρδος (*phycis blennoides*). Το Συμβούλιο θα εκδώσει τον εν λόγω κανονισμό σε προσεχή σύνοδό του έπειτα από την οριστική διατύπωση του κειμένου από τους γλωσσομαθείς νομικούς.

Τα κύρια χαρακτηριστικά της συμβιβαστικής πρότασης της Προεδρίας την οποία υιοθέτησε η Επιτροπή είναι:

- όσον αφορά τους καρχαρίες βαθέων υδάτων<sup>2</sup>, στα κοινοτικά ύδατα και στα ύδατα που δεν υπάγονται στη κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών στις ζώνες V, VI, VII, VIII, IX, X και XII, θα προστεθούν δύο υποσημειώσεις: για το 2009, θα προβλεφθεί ρητώς ότι απαγορεύεται η στοχευμένη αλιεία και ότι επιτρέπεται μόνον η αλιεία παρεπιμπτόντων αλιευμάτων και για το 2010 θα επιτρέπεται η αλίευση, μόνον ως παρεπιμπτόντων αλιευμάτων, κατ' ανώτατο όριο 10% των εθνικών ποσοστώσεων για το 2009 ,
- επισυνάπτεται κατωτέρω συγκριτικός πίνακας όσον αφορά τα TAC,
- όσον αφορά τον γρεναδιέρο των βράχων (*coryphaenoides rupestris*) στα κοινοτικά ύδατα και στα ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή την δικαιοδοσία τρίτων χωρών στις ζώνες VIII, IX, X, XII και XIV, προβλέπεται μια κάποια ευελιξία ώστε να αλιεύεται 8% της εθνικής ποσόστωσης που παραχωρείται στα κράτη μέλη σε αυτές τις ζώνες στις ζώνες Vb και VI.

<sup>1</sup> Για το 2007 και 2008 οι αλιευτικές δυνατότητες για τα είδη βαθέων υδάτων καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2015/2006 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 2006( ΕΕ L 384 της 29.12.2006, σ.28).

<sup>2</sup> Για τις ανάγκες του κανονισμού ο όρος «καρχαρίες βαθέων υδάτων» αφορά τα εξής είδη: *Apristuris spp.*; *Centrophorus granulosus*; *Centrophorus squamosus*; *Centroscymnus coelolepis*; *Centroscymnus crepidater*; *Deania calceus*; *Centroscyllium fabricii*; *Dalatias licha*, *Etmopterus princeps*, *Etmopterus spinax*, *Galeus melastomus*, *Galeus murinus*, *Somniosus microcephalus*.



- Όσον αφορά το πελαγίσιο λιθρίνι (*pagellus bogaraveo*) στα κοινοτικά ύδατα και στα ύδατα που δεν υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτων χωρών στις ζώνες VI, VII, VIII, IX και X, δύο υποσημειώσεις θα αναφέρονται σε ελάχιστο μέγεθος 30 cm για την εκφόρτωση αυτού του αποθέματος το 2009 και 35 cm το 2010. Ωστόσο, προβλέπεται εξαίρεση για τη ζώνη X και ανοχή 15% κάτω από το ελάχιστο μέγεθος για τις άλλες ζώνες το 2010.
- Η Επιτροπή δήλωσε ότι σκοπεύει να ευθυγραμμίσει την αλιευτική προσπάθεια όσον αφορά αυτά τα είδη με τους περιορισμούς που θα αποφασιστούν και θα προτείνει στο πλαίσιο του ετήσιου κανονισμού για τα TAC και τις ποσοστώσεις:
  - μείωση κατά 10% της αλιευτικής προσπάθειας προκειμένου να τηρηθεί ο διεθνής συμβιβασμός που επετεύχθη στην NEAFC<sup>1</sup>,
  - διεξοδική αναθεώρηση το κανονισμού 2347/2002 το 2009, προσθέτοντας νέους περιορισμούς της αλιευτικής προσπάθειας για τα σκάφη που αλιεύουν είδη βαθέων υδάτων.

Το Διεθνές Συμβούλιο Εξερεύνησης της Θάλασσας (ICES) παρέχει επιστημονικά στοιχεία για τα αποθέματα βαθέων υδάτων ανά διετία (ζυγά έτη). Τα τελευταία στοιχεία δόθηκαν τον Ιούνιο 2008. Σύμφωνα με αυτά, τα είδη βαθέων υδάτων που υφίστανται τη μεγαλύτερη εκμετάλλευση αλιεύονται με μη βιώσιμο τρόπο και το ICES έχει συστήσει άμεσες μειώσεις στα καθιερωμένα είδη αλιείας βαθέων υδάτων, εκτός αν μπορεί να αποδειχθεί ότι είναι βιώσιμα. Κανένα είδος αλιείας βαθέων υδάτων δεν πληροί επί του παρόντος το κριτήριο αυτό.

---

<sup>1</sup> Επιτροπή Αλιείας του Βορειοανατολικού Ατλαντικού.

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (Λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES	TAC EK για το 2008 (σε τόννους)	Πρόταση της Επιτροπής όσον αφορά τα TAC της EK για το 2009 (σε τόννους)	Απόφαση του Συμβουλίου όσον αφορά τα TAC της EK για το 2009 (σε τόννους)	Διαφορά σε σχέση με τα TAC για το 2008 (σε %)	Πρόταση της Επιτροπής για τα TAC της EK για το 2010 (σε τόννους)	Απόφαση του Συμβουλίου όσον αφορά τα TAC της EK για το 2010 (σε τόννους)	Διαφορά σε σχέση με τα TAC της EK για το 2009 (σε %)
<i>TAC και ποσοστάσεις για το 2007 και το 2008 για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων: Απόφαση του Συμβουλίου και αρχική πρόταση της Επιτροπής</i>									
Καρχαρίες βαθέων υδάτων <sup>1</sup>		<i>V, VI, VII, VIII, IX (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)</i>	1646	824	824	-50 %	0	0	-100 %
Καρχαρίες βαθέων υδάτων		<i>X (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)</i>	20	10	10	-50 %	0	0	-100 %
Καρχαρίες βαθέων υδάτων		<i>XII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)</i>	49	25	25	-49 %	0	0	-100 %
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>	<i>I, II, III και IV (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)</i>	15	12	12	-20 %	12	12	0 %
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>	<i>V, VI, VII και XII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)</i>	3042	2585	2738	-10 %	2200	2546	-7 %
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>	<i>VIII, IX and X (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)</i>	4000	3400	3600	-10 %	2890	3348	-7 %
Μαύρο σπαθόψαρο	<i>Aphanopus carbo</i>	<i>COPACE 34.1.2 (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)</i>	4285	3642	4285	0 %	3642	4285	0 %
Μπερυτσίδες	<i>Beryx spp</i>	<i>I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)</i>	328	328	328	0 %	328	328	0 %
Γρεναδιέρος των βράχων	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	<i>I, II, IV, Va (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)</i>	20	17	17	-15 %	17	17	0 %
Γρεναδιέρος των βράχων	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	<i>III</i>	1000	850	850	-15 %	850	850	0 %
Γρεναδιέρος των βράχων <sup>2</sup>	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	<i>Vb, VI, VII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)</i>	4600	3910	3910	-15 %	3324	3324	-15 %

<sup>1</sup> 2009: μόνο για παρεπίμπτοντα αλιεύματα, 2010: 10% της ποσόστωσης του 2009 επίσης μόνον για τα παρεπίμπτοντα αλιεύματα. Δεν επιτρέπεται καθόλου άμεση αλιεία για τους καρχαρίες βαθέων υδάτων.

<sup>2</sup> Μόνο για παρεπίμπτοντα αλιεύματα.

Είδος (κοινή ονομασία)	Είδος (Λατινική ονομασία)	Αλιευτική ζώνη ICES	TAC EK για το 2008 (σε τόννους)	Πρόταση της Επιτροπής όσον αφορά τα TAC της EK για το 2009 (σε τόννους)	Απόφαση του Συμβουλίου όσον αφορά τα TAC της EK για το 2009 (σε τόννους)	Διαφορά σε σχέση με τα TAC για το 2008 (σε %)	Πρόταση της Επιτροπής για τα TAC της EK για το 2010 (σε τόννους)	Απόφαση του Συμβουλίου όσον αφορά τα TAC της EK για το 2010 (σε τόννους)	Διαφορά σε σχέση με τα TAC της EK για το 2009 (σε %)
<i>TAC και ποσοστάσεις για το 2007 και το 2008 για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαθέων υδάτων: Απόφαση του Συμβουλίου και αρχική πρόταση της Επιτροπής</i>									
Καθρεπτόγαρο του Ατλαντικού	Hoplostethus atlanticus	VI (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	34	17	17	-50 %	0	0	-100 %
Καθρεπτόγαρο του Ατλαντικού	Hoplostethus atlanticus	VII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	130	65	65	-50 %	0	0	-100 %
Καθρεπτόγαρο του Ατλαντικού	Hoplostethus atlanticus	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII, XIV (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	30	15	15	-50 %	0	0	-100 %
Μουρούνα	Molva dypterygia	II, IV, V (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	78	66	66	-15 %	56	56	-15 %
Μουρούνα	Molva dypterygia	III (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	15	13	13	-13 %	11	1	-15 %
Λιθρίνη πελαγίσιο	Pagellus bogaraveo	VI, VII και VIII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	298	253	253	-15 %	215	215	-15 %
Λιθρίνη πελαγίσιο	Pagellus bogaraveo	IX (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	1080	918	918	-15 %	780	780	-15 %
Λιθρίνη πελαγίσιο <sup>1,2</sup>	Pagellus bogaraveo	X (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	1136	1050	1136	0 %	1050	1136	0 %
Σαλούβαρδοι	Phycis blennoides	I, II, III και IV (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	36	31	31	-14 %	31	31	0 %
Σαλούβαρδοι	Phycis blennoides	V, VI και VII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	2028	2028	2028	0 %	2028	2028	0 %
Σαλούβαρδοι	Phycis blennoides	VIII και IX (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	267	267	267	0 %	267	267	0 %
Σαλούβαρδοι <sup>3</sup>	Phycis blennoides	X και XII (ύδατα της ΕΕ και διεθνή ύδατα)	63	54	54	-14 %	54	54	0 %

<sup>1</sup> Το ελάχιστο μέγεθος εκφόρτωσης καθορίζεται σε 30 cm (συνολικό μήκος) για το 2009 και σε 35 cm για το 2010. Ωστόσο, το 2010 το 10% των αλιευμάτων μπορούν να έχουν μήκος μεταξύ 30cm και 35 cm.  
<sup>2</sup> Έως 10% της ποσότητας για το 2009 μπορεί να αλιευθεί το Δεκέμβριο του 2010.

**ΕΥΞΕΙΝΟΣ ΠΟΝΤΟΣ**

Το Συμβούλιο κατέληξε σε ομόφωνη πολιτική συμφωνία όσον αφορά σχέδιο κανονισμού περί καθορισμού, για το 2009, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στον Εύξεινο Πόντο (έγγρ. [13529/08](#)).

Μετά την οριστική διατύπωσή της από τους γλωσσομαθείς νομικούς, η πρόταση θα εγκριθεί σε επόμενη σύνοδο του Συμβουλίου ως σημείο «Α».

Το Συμβούλιο συμφώνησε σε αμετάβλητο TAC 100 τόνων για το καλκάνι (*Psetta maxima*)-προσωρινά κατανεμημένο ισότιμα μεταξύ της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας- και σε TAC 12750 τόνων για την παπαλίνα (*Sprattus sprattus*), ήτοι μείωση 15% σε σχέση με το 2008.

Ο κανονισμός προβλέπει επίσης συνεργασία με τις τρίτες παράκτιες χώρες του Εύξεινου Πόντου.

Δεν είναι απαραίτητη διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Δεν είναι απαραίτητη διαβούλευση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

**ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ 16ΗΣ ΕΤΗΣΙΑΣ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ ΤΗΣ ICCAT**

Το Συμβούλιο κατέληξε σε ομόφωνη πολιτική συμφωνία σχετικά με τη θέση που πρέπει να υιοθετήσει η Κοινότητα στο πλαίσιο της Διεθνούς Επιτροπής για τη Διατήρηση των Θυννοειδών του Ατλαντικού ( ICCAT), η 16η ετήσια συνεδρίαση της οποίας θα πραγματοποιηθεί στο Μαρακές από τις 17 έως τις 24 Νοεμβρίου.

Τα βασικά στοιχεία της διαπραγμάτευσης, τόσο στο πλαίσιο της Κοινότητας όσο και με τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη της ICCAT, αφορούν βασικά το σχέδιο ανασύστασης του τόνου, την πλεονάζουσα αλιευτική δυνατότητα (στόλος και κλωβοί), τις παρεκκλίσεις από το ελάχιστο μέγεθος εκφόρτωσης, τη διάρκεια της αλιευτικής περιόδου και ορισμένες πτυχές των ελέγχων.

Σύμφωνα με το άρθρο 300, παράγραφος 2 της Συνθήκης ΕΚ, η θέση της Κοινότητας στο πλαίσιο των περιφερειακών οργανισμών αλιείας που καλούνται να λάβουν αποφάσεις με νομικό αντίκτυπο, αποφασίζεται από το Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής.

**ΣΧΕΣΕΙΣ ΕΕ-ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ: ΕΤΗΣΙΕΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ  
ΓΙΑ ΤΟ 2009**

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που κοινοποίησε ο κ. Joe Borg, μέλος της Επιτροπής, και τις αντιδράσεις των υπουργών όσον αφορά τον πρώτο κύκλο διαβουλεύσεων μεταξύ της Κοινότητας και της Νορβηγίας, ο οποίος διεξήχθη στο Μπέργκεν από τις 4 έως τις 7 Νοεμβρίου. Ο δεύτερος κύκλος διαβουλεύσεων θα διεξαχθεί στις Βρυξέλλες, από τις 24 έως τις 28 Νοεμβρίου.

Το θέμα θα συζητηθεί εκ νέου στο Συμβούλιο στις 18 και 19 Νοεμβρίου.

**ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΞΥΛΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΑΓΟΡΑ**

Η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο την πρόταση που ενέκρινε στις 17 Οκτωβρίου για τη θέσπιση ορισμένων υποχρεώσεων των φορέων εκμετάλλευσης που διαθέτουν ξυλεία και προϊόντα ξυλείας στην κοινοτική αγορά, προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος εισαγωγής ξυλείας και προϊόντων ξυλείας που προέρχονται από παράνομη υλοτομία (έγγρ. [14482/08](#)).

Οι έμποροι προϊόντων ξυλείας πρέπει να εξασφαλίζουν επαρκείς εγγυήσεις όσον αφορά τη συμμόρφωση των προϊόντων με τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα προέλευσης.

Εκτός από το σαφές μήνυμα που η πρόταση απευθύνει στους φορείς εκμετάλλευσης που επιθυμούν να έχουν πρόσβαση στην κοινοτική αγορά, παροτρύνονται και οι αναπτυσσόμενες χώρες που επιθυμούν να διατηρήσουν ή να αναπτύξουν εξαγωγές προϊόντων ξυλείας προς την ΕΕ να φροντίζουν για τη νόμιμη και βιώσιμη διαχείριση των δασών.

**CHECK-UP ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ (ΚΓΠ)**

Το Συμβούλιο συνέχισε τις εργασίες του με προοπτική την επίτευξη πολιτικής συμφωνίας πριν από το τέλος του έτους όσον αφορά το check up της ΚΓΠ που μεταρρυθμίστηκε το 2003-2004 (εγγρ. 9656/08).

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αναμένεται να διατυπώσει τη (συμβουλευτική) γνώμη του στις 19 Νοεμβρίου.



**ΦΡΟΥΤΑ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΣΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ**

Το Συμβούλιο σημείωσε τις θέσεις που εξέφρασαν οι υπουργοί καθώς και τις παρατηρήσεις που διατύπωσε ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής σχετικά με πρόταση για συγχρηματοδότηση προγραμμάτων δωρεάν διανομής φρούτων και λαχανικών στα σχολεία (*έγγρ. 11380/08*).

Η πρόταση συγκέντρωσε την ευρύτατη συναίνεση των κρατών μελών όσον αφορά τον στόχο της που είναι να προωθήσει την κατανάλωση φρούτων και λαχανικών από νεαρή ηλικία και να θέσει με τον τρόπο αυτό τις βάσεις για υγιεινή διατροφή και καταπολέμηση της παχυσαρκίας.

Το Συμβούλιο έδωσε εντολή στην Ειδική Επιτροπή Γεωργίας να συνεχίσει τις εργασίες της, ώστε να μπορέσει να εκδοθεί ο κανονισμός πριν από το τέλος του έτους.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αναμένεται να διατυπώσει τη (συμβουλευτική) γνώμη του στις 19 Νοεμβρίου.

**ΔΙΑΦΟΡΑ****α) Κρίση στην αγορά μήλου προς μεταποίηση σε ορισμένα κράτη μέλη της κεντρικής Ευρώπης -κοινό αίτημα της ουγγρικής και πολωνικής αντιπροσωπείας***(έγγρ. 13321/08)*

Το Συμβούλιο σημείωσε την κρίσιμη κατάσταση του τομέα της μεταποίησης μήλων όπως την εξέθεσαν η Ουγγαρία και η Πολωνία .

Η εκπρόσωπος της Επιτροπής κάλεσε τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη να κάνουν την καλύτερη δυνατή χρήση των διατάξεων που προβλέπονται στην κοινή οργάνωση της αγοράς οπωροκηπευτικών, ιδίως έναντι των οργανώσεων παραγωγών και των διεπαγγελματικών δομών.

**β) Συμπεράσματα της 23ης Διάσκεψης των Οργανισμών Πληρωμών της ΕΕ(Λιουμπλιάνα, 28-31 Μαΐου 2008)-Αίτημα της σλοβενικής αντιπροσωπείας**

Το Συμβούλιο σημείωσε τα συμπεράσματα της 23ης Διάσκεψης των Οργανισμών Πληρωμών της ΕΕ, η οποία διοργανώθηκε από τη σλοβενική προεδρία στη Λιουμπλιάνα από τις 28 έως τις 31 Μαΐου 2008 *(έγγρ. 14105/08)*.

Σημείωσε επίσης το αίτημα των αντιπροσωπειών της Τσεχίας, των Κάτω Χωρών, της Δανίας, της Λεττονίας, της Γερμανίας και του Ηνωμένου Βασιλείου να εξεταστούν μέσα για απλοποίηση των υφισταμένων διαδικασιών και τη συνετή απάντηση της Επιτροπής όσον αφορά την ανάγκη διατήρησης αποτελεσματικού συστήματος ελέγχου των πληρωμών<sup>1</sup>.

**γ) Πράσινη βίβλος σχετικά με την ποιότητα των γεωργικών προϊόντων: πρότυπα προϊόντων, απαιτήσεις για τη γεωργική παραγωγή και συστήματα ποιότητας - Ενημέρωση από την Επιτροπή**

Το Συμβούλιο σημείωσε τις πληροφορίες που έδωσε η Επιτροπή όσον αφορά την πράσινη βίβλο σχετικά με την ποιότητα των γεωργικών προϊόντων *(έγγρ. 14358/08)* και τις προκαταρκτικές αντιδράσεις ορισμένων αντιπροσωπειών εν αναμονή διεξοδικής συζήτησης επί του θέματος.

Η τσεχική αντιπροσωπεία ενημέρωσε το Συμβούλιο ότι στις 12 και 13 Μαρτίου θα πραγματοποιηθεί στην Πράγα διάσκεψη για αυτό το θέμα.

---

<sup>1</sup> Ιδίως χάρη στη δήλωση αξιοπιστίας.

**δ) Δυσχερής κατάσταση στη γεωργία-Αίτημα της πολωνικής αντιπροσωπίας**

Το Συμβούλιο σημείωσε τη δυσχερή κατάσταση ορισμένων γεωργικών τομέων, ιδίως του τομέα των σιτηρών και του γάλακτος, στην οποία αναφέρθηκε η πολωνική αντιπροσωπία, με την υποστήριξη της ουγγρικής και της ρουμανικής αντιπροσωπίας (έγγρ. 14623/08).

Η ελληνική και η ισπανική αντιπροσωπία επεσήμαναν συγκυριακές δυσκολίες στον τομέα της κτηνοτροφίας.

Η Επιτροπή δήλωσε ότι παρακολουθεί την εξέλιξη των αγορών εκ του σύνεγγυς προκειμένου να λάβει τα πλέον κατάλληλα για τις περιστάσεις μέτρα.

**ε) Πολιτική για τον καταρροϊκό πυρετό του προβάτου-Αίτημα της Προεδρίας**

Το Συμβούλιο σημείωσε την ανησυχητική κατάσταση στην οποία αναφέρθηκε η Προεδρία, λόγω της εμφάνισης νέου οροτύπου (6) του καταρροϊκού πυρετού στις Κάτω Χώρες, και την ανάγκη να θεσπιστεί κοινή στρατηγική επί του θέματος<sup>1</sup>.

Η αντιπροσωπία των Κάτω Χωρών ανακοίνωσε ότι θα χορηγήσει όλες τις τεχνικές πληροφορίες κατά τη συνεδρίαση της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων στις 28 Οκτωβρίου. Ανακοίνωσε επίσης την πρόθεσή της να συνεργαστεί με την Επιτροπή για τη δημιουργία διπλού εμβολίου<sup>2</sup> ενόψει επείγοντος εμβολιασμού.

Ο κ. Joe Berg, ο οποίος εκπροσώπησε την κα Ανδρούλα Βασιλείου, μέλος της Επιτροπής αρμόδιο για την υγεία και τους καταναλωτές, υπενθύμισε ότι το 2008 διατέθηκαν 136 εκατομμύρια ευρώ για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εν λόγω επιζωοτίας και ότι η Επιτροπή είναι έτοιμη να αναλάβει την ευθύνη της το 2009, στο πλαίσιο των εθνικών προγραμμάτων καταπολέμησης της ασθένειας.

Ανακοίνωσε ότι υπάρχει πιθανότητα να διατεθεί συμπληρωματική βοήθεια- οι λεπτομέρειες της οποίας θα ανακοινωθούν τις επόμενες ημέρες-και ζήτησε από τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν την καλύτερη δυνατή σχέση κόστους- αποτελεσματικότητας αυτών των κεφαλαίων. Κάλεσε τέλος τις αντιπροσωπείες να συνεχίσουν την αυστηρή επιτόπια επιτήρηση και τους περιορισμούς των μετακινήσεων, τα οποία έχουν καίρια σημασία για τον περιορισμό της εξάπλωσης της ασθένειας.

<sup>1</sup> Κινητοποίηση συμπληρωματικών πόρων, βελτίωση της κυκλοφορίας των ζώων στο εσωτερικό της Ένωσης.

<sup>2</sup> Το οποίο εξασφαλίζει προστασία κατά των οροτύπων 6 και 8 ή κατά των οροτύπων 1 και 8 για παράδειγμα.

**ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ****ΓΕΩΡΓΙΑ****Γαλακτοκομικά προϊόντα- Συμπεράσματα του Συμβουλίου**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τα ακόλουθα συμπεράσματα:

**«ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

- (1) ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ την ειδική έκθεση αριθ. 4/2008 του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την εφαρμογή των γαλακτοκομικών ποσοστώσεων στα κράτη μέλη που προσχώρησαν στην Ευρωπαϊκή Ένωση την 1η Μαΐου 2004,
- (2) ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι η εφαρμογή των γαλακτοκομικών ποσοστώσεων αντιπροσωπεύει μείζονα υλικοτεχνική πρόκληση για τα νέα κράτη μέλη και ότι καταβλήθηκε σημαντική προσπάθεια προκειμένου να εξασφαλισθεί η έγκαιρη λειτουργικότητα των διοικητικών συστημάτων και των συστημάτων ελέγχου, μολονότι τα εν λόγω συστήματα εξακολουθούσαν, τη στιγμή της διεξαγωγής του λογιστικού ελέγχου στα εν λόγω κράτη μέλη, να είναι άνισα από ποιοτική άποψη,
- (3) ΣΗΜΕΙΩΝΕΙ ότι τα περισσότερα από τα διαπιστωθέντα προβλήματα είναι εγγενή στην αρχική φάση του συστήματος. ΧΑΙΡΕΤΙΖΕΙ τις σημαντικές βελτιώσεις που επέφεραν τα κράτη μέλη κατά τα έτη μετά την έρευνα του Ελεγκτικού Συνεδρίου για την αντιμετώπιση των δυσκολιών εκκίνησης των πρώτων ετών, μεταξύ άλλων χάριν της συνέχειας που έδωσε η Επιτροπή,
- (4) ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΙ ότι εναπόκειται στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη να εξακολουθήσουν να εξασφαλίζουν τη λήψη των κατάλληλων διορθωτικών μέτρων και τη διεξαγωγή των δεόντων ελέγχων την καταλληλότερη στιγμή,
- (5) ΤΟΝΙΖΕΙ ότι, λόγω της διεύρυνσης, τα γαλακτοκομικά προϊόντα έχουν αποτελέσει αντικείμενο ευρύτερων εμπορικών συναλλαγών χωρίς να αποσταθεροποιηθεί η ευρωπαϊκή αγορά και χωρίς να εκτραπεί ο προϋπολογισμός από την πορεία του.»

## **Στατιστικές για το ζωικό κεφάλαιο και το κρέας**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό που θεσπίζει κοινό νομικό πλαίσιο για την κατάρτιση στατιστικών για το ζωικό κεφάλαιο και το κρέας στα κράτη μέλη, μετά από συμφωνία σε πρώτη ανάγνωση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο (έγγρ. [3641/08](#)).

Ο κανονισμός αφορά την κατάρτιση στα κράτη μέλη στατιστικών για το ζωικό κεφάλαιο βοοειδών, χοίρων και αιγοπροβάτων, στατιστικών για τη σφαγή βοοειδών, χοίρων, αιγοπροβάτων και πουλερικών και προβλέψεων για την παραγωγή βοείου, μοσχαρίσιου και χοιρείου κρέατος, και κρέατος αιγοπροβάτων. Οι στατιστικές που αναφέρονται στον κανονισμό είναι σημαντικές για τη διαχείριση και την αξιολόγηση της κοινής γεωργικής πολιτικής.

Οι οδηγίες 93/23/ΕΟΚ, 93/24/ΕΟΚ και 93/25/ΕΟΚ καταργούνται.

## **ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ**

### **Προσωρινή διαμονή ορισμένων Παλαιστινίων**

Το Συμβούλιο καθόρισε, με βάση την αξιολόγηση της κοινής θέσης 2002/400/ΕΠΑΑ, κοινή θέση που παρατείνει για ένα έτος την ισχύ των εθνικών αδειών που επιτρέπουν στους Παλαιστίνιους που εκδιώχθηκαν από τον Ναό της Γεννήσεως στη Βηθλεέμ από τις ισραηλινές δυνάμεις το 2002 να διαμένουν στην ΕΕ (έγγρ. [13426/08](#)).

Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. ανακοινωθέν τύπου [9017/02](#).

## **ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**

### **Προστασία των άγριων πτηνών**

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία με την οποία η οδηγία 79/409/ΕΟΚ περί διατηρήσεως των αγρίων πτηνών προσαρμόζεται στη κανονιστική διαδικασία με έλεγχο, μετά από συμφωνία σε πρώτη ανάγνωση με το Κοινοβούλιο (έγγρ. [3666/1/08](#)).